



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Euroregion Elbe/Labe

2016-04-21

Zápis ze zasedání Lokálního řídicího výboru (LŘV) Euroregionu Elbe/Labe

Datum: 21.04.2016
Místo: Kunstraum des Umweltzentrums Dresden,
Schützenplatz 1, 01067 Dresden

Účastníci: viz strana 9

Program jednání:

1. Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V A
2. Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A
3. Informace a dotazy

Pan Kubsch, jednatel Euroregionu Elbe/Labe, zahájil zasedání. Lokální řídicí výbor byl usnášeníschopný, bylo přítomno 12 ze 14 členů s právem hlasování.

BOD 1

Informace o programu přeshraniční spolupráce mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou 2014-2020 – INTERREG V

Pan Kubsch představil krátce výsledky zasedání Monitorovacího výboru, které se konalo v polovině března v Lounech. V první ose (ochrana před katastrofami) vyčlenil Řídicí orgán 2 mil. € na koncepční protipovodňovou ochranu, i tak vystačí prostředky v této ose již jen na zasedání v červnu. Největší část prostředků této kapitoly byla již vyčerpána na nákup hasičské techniky. Ve čtvrté ose (spolupráce na regionální úrovni), která by měla hlavně pokrývat přeshraniční projekty, byly předloženy projekty policie, které obsahovaly nákup aut pro policii. Rozhodnutím MV byly projekty vráceny k přepracování. Je však politováníhodné, že se prostřednictvím evropských fondů suplují výdaje, které by měly hradit jednotlivé národní státy ze svých rozpočtů.

Pan Kubsch také informoval členy grémia o projektu EPIA V (Euroregionální projektová a informační činnost), což je velký projekt předkládaný Euroregionem Elbe/Labe. Předložení tohoto projektu jakožto velkého projektu doporučil sám Řídicí orgán, protože ve Fondu malých projektů jsou omezeny administrativní náklady, a nebylo by tedy možné hradit veškerou činnost v projektu EPIA V z Fondu malých projektů.

Tento projekt má 3 hlavní části:

1. Podpora nových žadatelů.
2. Zlepšení přeshraniční informovanosti na odborné i všeobecné úrovni.
3. Kulturní a sportovní kalendář EEL.

Pokud bude tento projekt schválen Monitorovacím výborem, poběží až do roku 2022, s rozpočtem cca. 0,5 mil. €.

BOD 2

Rozhodnutí o podpoře malých projektů v rámci programu INTERREG V A

Erweiterung des Internetportals "Museen in der Euroregion Elbe/Labe"		Rozšíření internetového portálu "Muzea v Euroregionu Elbe/Labe"	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	1/68,70	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0029-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	7	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	5	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Pan Kubsch, pan Barth, pan Schwarzrock, pan Lipský a pan Šiller se zdrželi hlasování z důvodu podjatosti.

*

Sporttag ohne Grenzen		Sportovní dny bez hranic	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	2/67,07	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0031-SN	číslo	
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem	
Zustimmung	11	Schváleno	
Ablehnung	0	Zamítnuto	
Enthaltung	1	Zdrželo se	
Zwischenergebnis	Bestätigt/schváleno	Mezivýsledek	
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.	

Pan Šiller se zdržel hlasování z důvodu podjatosti.

*

RICHARD WAGNER SPIELE 2016		Wagnerovské slavnosti 2016	
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	3/66,67	pozice/ průměr hodnocení	
Nr.	0091-SN	číslo	

Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	12	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

*

Zu Fuss oder mit dem Rad mit guten Freunden		Pěšky nebo na kole s dobrými přáteli
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	4/65,53	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0035-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	11	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	1	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

Pan Šiller se zdržel hlasování z důvodu podjatosti.

*

Region Ústí – eine Europäische Region zum Erleben		Ústecký kraj – poznáníhodný evropský region
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	5/62,86	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0097-SN	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	11	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	1	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

*

Kultur verbindet		Kultura spojuje
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	6/61,29	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0093-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	12	Schváleno

Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

*

Ausbildung		Vzdělávání
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	7/61,00	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0067-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	12	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

Projekt byl schválen s podmínkou pro žadatele, že ubytování bude hrazeno výhradně přímým účastníkům projektu, nikoliv hostům.

*

Juniorenfriedensfahrt - Terezín 2016		Závod míru juniorů – Terezín 2016
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	8/59,81	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0053-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	10	Schváleno
Ablehnung	1	Zamítnuto
Enthaltung	1	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu přiznána.

*

Juniorenfriedensfahrt – Terezín 2016		Závod míru juniorů – Terezín 2016
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	9/58,73	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0099-SN	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	11	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	8	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	3	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek

Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.	Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.
---	--

*

Modehaus/Die unerträgliche Schnelligkeit des Seins		Dům módy/Nesnesitelná rychlost bytí
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	10/58,67	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0077-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	12	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	0	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

*

Werbemaßnahmen der 18. Tschechisch-Deutschen Kulturtag in Dresden, Ústí n.L. und der Euroregion Elbe/Labe		Propagační opatření 18. Dnů české a německé kultury v Drážďanech, Ústí n. Labem a Euroregionu Elbe/Labe
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	11/57,53	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0073-SN	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	11	Schváleno
Ablehnung	0	Zamítnuto
Enthaltung	1	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde einstimmig bestätigt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu jednomyslně přiznána.

*

Öffentlichkeitsarbeit für historische Stadt Litoměřice		Propagace historického města Litoměřice
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	12/47,73	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0075-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	5	Schváleno
Ablehnung	6	Zamítnuto
Enthaltung	1	Zdrželo se
Zwischenergebnis	abgelehnt/zamítnuto	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde abgelehnt.		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu zamítnuta.

*

Kalender der Veranstaltungen in der Euroregion Elbe/Labe		Kalendář akcí Euroregionu Elbe/Labe
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	13/47,40	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0085-CZ	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	9	Schváleno
Ablehnung	1	Zamítnuto
Enthaltung	2	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde bestätigt .		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu přiznána .

*

Kalender der Veranstaltungen in der Euroregion Elbe/Labe		Kalendář akcí Euroregionu Elbe/Labe
Ranking/ Mittelwert der Bewertung	14/45,07	pozice/ průměr hodnocení
Nr.	0089-SN	číslo
Anzahl stimmberechtigte Mitglieder	12	Počet přítomných členů s hlasovacím právem
Zustimmung	5	Schváleno
Ablehnung	4	Zamítnuto
Enthaltung	3	Zdrželo se
Zwischenergebnis	bestätigt/schváleno	Mezivýsledek
Ergebnis der Abstimmung: Die Förderung des Projektes wurde bestätigt .		Výsledek hlasování: Podpora byla projektu přiznána .

*

Celkem bylo schváleno 13 projektů, 6 českých a 7 německých. 1 český projekt byl zamítnut.

Přehled schválených projektů

Nr. - č.	CZ	D	Position - pozice	Durchschnitt - průměr	Zwischen- summe - mezisoučet	Vazba/ Bindung CZ €	Bindung/ vazba SN €
0029- SN	Rozšíření internetového portálu "Muzea v EEL"	Erweiterung des Internetportals "Museen in der EEL"	1	68,70	687		14.613,25
0031- SN	Sportovní dny bez hranic	Sporttag ohne Grenzen	2	67,07	1006		2.976,17
0091- SN	Wagnerovské slavnosti 2016	RICHARD WAGNER SPIELE 2016	3	66,67	1000		15.000,00
0035- CZ	Pěšky nebo na kole s dobrými přáteli	Zu Fuss oder mit dem Rad mit guten Freunden	4	65,53	983	5.208,64	
0097- SN	Ústecký kraj – poznáníhodný evropský region	Region Ústí – eine Europäische Region zum Erleben	5	62,86	880		15.000,00
0093- CZ	Kultura spojuje	Kultur verbindet	6	61,29	858	9.022,90	
0067- CZ	Vzdělávání	Ausbildung	7	61,00	915	12.645,32	
0053- CZ	Závod míru juniorů – Terezín 2016	Juniorenfriedensfahrt - Terezín 2016	8	59,81	957	15.000,00	
0099- SN	Závod míru juniorů – Terezín 2016	Juniorenfriedensfahrt - Terezín 2016	9	58,73	881		7.679,71
0077- CZ	Dům módy/Nesnesitelná rychlost bytí	Modehaus/Die unerträgliche Schnelligkeit des Seins	10	58,67	880	11.010,15	

Nr. - č.	CZ	D	Position - pozice	Durchschnitt - průměr	Zwischen- summe - mezisoučet	Vazba/ Bindung CZ €	Bindung/ vazba SN €
0073- SN	Propagační opatření 18. Dnů české a německé kultury v Drážďanech, Ústí n. Labem a EEL	Werbemaßnahmen der 18. Tschechisch- Deutschen Kulturtage in Dresden, Ústí n.L. und der EEL	11	57,53	863		15.000,00
0085- CZ	Kalendář akcí EEL	Kalender der Veranstaltungen in der EEL	12	47,40	711	15.000,00	
0089- SN	Kalendář akcí EEL	Kalender der Veranstaltungen in der EEL	13	45,07	676		15.000,00
<i>CZ - SN:</i>						67.887,01	85.269,13
<i>Gesamt/celkem:</i>						153.156,14 €	

BOD 3

Informace a dotazy

Další zasedání LŘV se uskuteční 17.06.2016 na české straně v Domě porcelánu s modrou krví v Dubí.

Zápis: Mgr. Jana Rožánková, finanční manažer FMP INTERREG V A

Překlad: Viera Richter, koordinátorka

Kontrola: Mgr. Vladimír Lipský, jednatel

Účastníci:

Rüdiger Kubsch	Euroregion Elbe/Labe Dresden
E. Schwarzrock	Zemské hlavní město Drážďany
Christian Barth	Zemské hlavní město Drážďany
Katrin Hentschel	Zemský okres Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
M. Liebscher	Tourismusverband
Claudia Wiedemann	Zemský okres Sächsische Schweiz-Osterzgebirge
Claus-Dieter Hampel	Velké okresní město Pirna
Reinhild Weichelt	Grüne Liga Osterzgebirge e.V.
Vladimír Lipský	Euroregion Labe Ústí nad Labem
Jiří Jandásek	Ústí nad Labem
Eva Šánová	Budyně nad Ohří
Ing. Petr Medáček, CSc. MBA	Budyně nad Ohří
Martina Štajnerová	Děčín
Ing. Iva Tomešová	Ústecký kraj
Jiří Šiller	Dubí
Lenka Černá	Dobrovolnické centrum
Ing. Lenka Klognerová	Centrum pro regionální rozvoj ČR
Viera Richter	Euroregion Elbe/Labe Dresden
Milada Heinzlová	Euroregion Labe Ústí nad Labem
Mgr. Jana Rožánková	Euroregion Labe Ústí nad Labem